

ACTIVITÉS AUTOUR DE L'EXPOSITION

DES VISITES POUR TOUS LES PUBLICS

■ Visites commentées

en compagnie d'Agnès Isaac / PAIR

- samedi 18 février à 15h
- samedi 17 mars à 15h
- samedi 14 avril à 15h

(dans la limite des places disponibles)

■ Une Heure / Une Œuvre

Découverte d'une œuvre au Musée Archéologique dans le cadre de l'exposition : « La parure de la dame de Nordhouse, un ensemble d'une exceptionnelle richesse » avec Berthe Beyer / Service éducatif des musées

- jeudi 22 mars à 12h30
- mercredi 28 mars à 14h30

MUSÉES EN FAMILLE

■ Parcours en famille

« Trésors cachés, trésors trouvés » avec Colette Uguen, conteuse

- dimanche 18 mars à 15h
- dimanche 15 avril à 15h

(dans la limite des places disponibles)

VISITES DE GROUPES (limitée à 30 personnes maximum)

■ Visites accueillies par un médiateur du PAIR

Atelier « Vestiges de voyages » et visite contée : « Un trésor peut en cacher un autre... »

- tous les jours du lundi au vendredi (sauf mardi), uniquement les matins de 9h à 12h
- samedis et dimanches de 10h à 18h (durée 1h30)

La réservation, indispensable, est à faire directement auprès du PAIR : Agnès Isaac, chargée des relations avec les publics. Tél. 03 90 58 55 49 (du lundi au vendredi).

■ Visites en autonomie

Découvrir l'exposition de façon autonome à l'aide des documents édités par le PAIR.

- tous les jours du lundi au vendredi, uniquement les après-midis de 14h à 18h

Réservation indispensable auprès du Service éducatif des Musées de la Ville de Strasbourg. Tél. 03 88 52 50 50 (du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30)



10.02.2012 →

28.05.2012

VESTIGES DE VOYAGES

100 000 ANS DE CIRCULATION
DES HOMMES EN ALSACE
100 000 JAHRE HANDEL
UND WANDEL IM ELSASS

MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE
ARCHÄOLOGISCHES MUSEUM
GALERIE HEITZ / PALAIS ROHAN

MUSÉES DE LA VILLE DE STRASBOURG

WWW.MUSEES.STRASBOURG.EU

WWW.PAIR-ARCHEOLOGIE.FR





Bouteille à bille allemande ayant contenu de la limonade. Carspach, Lerchenberg, période de la Première Guerre mondiale © photo: PAIR / Fragments de céramiques attiques à figures noires, Ilfurth, Britzgyberg, Âge du Fer (Hallstatt final : 525-475 avant J.-C.). Musée Historique de Mulhouse © photo: PAIR / Statuette en bronze de la déesse Isis-Fortuna, Benfeld-Ehl, époque gallo-romaine. Musée Historique de Haguenau © photo: PAIR / Fibule polylobée à décor de grenats. Erstein, Am Limersheimerweg, Période mérovingienne © Musée Archéologique de Strasbourg. Photo: M. Bertola



Gobelet et couvercle en verre bleu et doré. Strasbourg, rue des Juifs (Istra), xv^e siècle © Musée Historique de Strasbourg / Moule pour la fabrication de faucilles en bronze. Marlenheim, Âge du Bronze final © Musée Archéologique de Strasbourg. Photo: M. Bertola / Mobilier funéraire, dont une figurine façonnée sur un os de mouton poli découvert dans une sépulture d'enfant. Ensisheim, lieu-dit «Les Croisirs», Néolithique ancien. Musée de la Régence, Ensisheim © photo: PAIR

Vestiges de voyages. 100 000 ans de circulation des hommes en Alsace

L'exposition « Vestiges de voyages », entièrement conçue et réalisée par le Pôle d'Archéologie Interdépartemental Rhénan (PAIR), a pour objectif de présenter l'Alsace en tant que lieu d'échanges et de circulation des biens, des hommes et des idées du Paléolithique à l'époque contemporaine. La présentation, fondée sur huit grandes périodes chronologiques, s'appuie sur de nombreux témoignages d'importation et d'exportation de matières premières et de savoir-faire au travers de vestiges retrouvés lors de fouilles archéologiques. Ce voyage dans le temps s'accompagne de découverte thématiques – toujours d'actualité – portant sur l'organisation sociale, l'environnement, l'urbanisme, l'artisanat, le commerce ou l'alimentation des hommes qui se sont établis en Alsace au cours des siècles.

Le but de cette exposition est de mettre en lumière, de façon pédagogique et ludique, sites et objets qui traduisent cette circulation et ces échanges. Au carrefour de voies commerciales Nord-Sud et Est-Ouest, l'Alsace a de tout temps bénéficié d'une situation exceptionnelle sur un axe majeur de communication à l'échelle de l'Europe.

La conception et la réalisation de l'exposition ont été entièrement prises en charge par le PAIR, avec des emprunts importants faits auprès de nombreux musées et institutions de la région. Après les musées de Haguenau et de Mulhouse, le Musée Archéologique de la Ville de Strasbourg accueille à son tour cette manifestation, pour la dernière étape de son itinérance.

GALERIE HEITZ / PALAIS ROHAN

Palais Rohan
2, place du Château
Tél. : 03 88 52 50 00

www.musees.strasbourg.eu
www.pair-archeologie.fr

HORAIRES

Lundi, mercredi, jeudi et
vendredi de 12h à 18h
Samedi et dimanche de 10h à 18h
Fermeture le mardi.
Fermé le 1^{er} janvier,
Vendredi Saint, 1^{er} Mai.

Vestiges de voyages. 100 000 Jahre Handel und Wandel im Elsass

Die Ausstellung „100 000 Jahre Handel und Wandel im Elsass“ veranschaulicht die wichtige Rolle, die das Elsass schon in der Steinzeit für den Austausch und die Zirkulation von Waren, Menschen und Ideen spielte und auch heute noch spielt. In der chronologisch gegliederten Schau sind zahlreiche „importierte“ und „exportierte“ Stücke zu sehen, die bei Ausgrabungen in der Region zutage gefördert wurden. Dabei handelt es sich ebenso um Rohstoffe wie um Zeugnisse von Fähigkeiten und Fertigkeiten. Darüber hinaus beschäftigt sich diese Reise durch die Zeit mit nach wie vor aktuellen Fragen zur Lebensweise der Menschen, die sich in vergangenen Zeiten im Elsass ansiedelten: gesellschaftliche Organisation, Umweltbedingungen, Siedlungsformen, Handwerk, Handel, Ernährung usw.

Auf leicht verständliche, interaktive Art will die Ausstellung die vielfältigen Austauschbeziehungen anhand von Orten und Gegenständen veranschaulichen. Dabei wird deutlich, dass von dieser Region an der Kreuzung wichtiger europäischer Handelsstraßen schon immer eine starke Anziehungskraft ausging.

Die Schau wurde vom Pôle d'Archéologie Interdépartemental Rhénan (PAIR) konzipiert und realisiert und umfasst bedeutende Leihgaben aus zahlreichen Museen und archäologischen Institutionen des Elsass. Nach Haguenau und Mulhouse ist das Archäologische Museum der Stadt Straßburg ihre letzte Etappe.

GALERIE HEITZ / PALAIS ROHAN

Palais Rohan
2, place du Château
Tél. : +33 (0)3 88 52 50 00

www.musees.strasbourg.eu
www.pair-archeologie.fr

ÖFFNUNGSZEITEN

Mo, Mi, Do und Fr: 12.00 bis
18.00 Uhr
Sa und So: 10.00 bis 18.00 Uhr
Dienstag geschlossen
Geschlossen am 1.01.,
Karfreitag, 1.05.